

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Na temelju Članka 32. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (“Narodne novine“, broj 53/91 i 73/91), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj 9. prosinca 1993. godine donijela

UREDBU

O POTVRĐIVANJU (RATIFIKACIJI) SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I VLADE REPUBLIKE MAĐARSKE O VETERINARSKO-SANITARNOJ SURADNJI

Članak 1.

Potvrđuje se (ratificira) Sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Mađarske o veterinarsko-sanitarnoj suradnji, potpisan u Zagrebu 17. veljače 1993. godine, u izvorniku na hrvatskom i mađarskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Sporazuma na hrvatskom jeziku glasi:

SPORAZUM

između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Mađarske o veterinarsko-sanitarnoj suradnji

Članak 1.

Vlada Republike Hrvatske i Vlada Republike Mađarske (u daljnjem tekstu: stranke Sporazuma) u cilju sprečavanja unošenja zaraznih bolesti, kao i po zdravlje štetnih proizvoda životinjskog podrijetla na područje svojih država, obvezuju se da će surađivati u području uvoza, izvoza i provoza živih životinja, proizvoda životinjskog podrijetla, kao i predmeta kojima se prenose zarazne bolesti životinja.

Članak 2.

Ovlaštena tijela stranaka sporazuma zajedno će izraditi sporazume o uvjetima za izvoz, uvoz i provoz životinja, proizvoda životinjskog podrijetla i predmeta koji potpadaju pod veterinarsko-sanitarni nadzor i odrediti granične prijelaze.

Članak 3.

Ovlaštena tijela stranaka Sporazuma obvezuju se:

1. uzajamno se odmah obavještavati o ustanovljenju zaraznih bolesti životinja s liste “A. Kodeksa Međunarodnog ureda~ za epizootije (O.L.E.), odnosno bolesti životinja koja do sada nije ustanovljena na područjima Republike Hrvatske i Republike MaBarske ili se već godinama nije pojavljivala.

Obavijest mora sadržavati vrstu i broj oboljelih životinja, mjesto pojavljivanja bolesti i način ustanovljanja i suzbijanja bolesti. U slučaju slinavke i šapa obavijest mora sadržavati tip izoliranog virusa,

2. obavijesti slati sve dotle dok bolest nije potpuno suzbijena,

3. na molbu uzajamno se obavještavati o zaraznim bolestima s liste “B” Međunarodnog zoosanitarnog kodeksa Međunarodnog ureda za epizootije (O.L.E.).

Ako na području bilo koje stranke Sporazuma dode do ustanovljenja neke bolesti životinja ili sumnje na bolest koja se spominje u Članku 3. točki 1. stranke Sporazuma će se uzajamno pomagati u etiološkoj dijagnozi i na traženje

druge stranke Sporazuma predat će izoliranu kulturu uzročnika.

Ovlaštena tijela stranaka Sporazuma uzajamno će redovito dostavljati mjesečna izvješća o zaraznim bolestima koja podliježu obveznoj prijavi u Republici Hrvatskoj, odnosno u Republici Mađarskoj i popis izvoznih registriranih prehrambeno-industrijskih objekata za proizvodnju proizvoda životinjskog podrijetla i hladnjača s naznakom broja objekta i oznakom da li su registrirani za tržište Europske zajednice i Sjedinjenih Američkih Država.

Stranke Sporazuma će godišnje dostavljati rezultate o veterinarsko-sanitarnoj kontroli proizvoda životinjskog podrijetla.

Članak 4.

U interesu zaštite zdravlja svojih stočnih fondova stranke Sporazuma uzajamno će se obavještavati o praktičnoj primjeni aktualnih veterinarsko-sanitarnih spoznaja u cilju sprečavanja zaraznih, parazitskih i ostalih bolesti.

Članak 5.

Stranke Sporazuma u cilju Učinkovitosti veterinarsko-sanitarne suradnje, kao i znanstvenih istraživanja:

- a) omogućit će suradnju između znanstvenih i dijagnostičkih ustanova;
- b) omogućiti razmjenu stručnih časopisa i drugih publikacija glede veterinarske sanitacije;
- c) razmjenjivat će veterinarsko-sanitarne, pravne propise i obavještavat će se o organizacijskim promjenama u veterinarsko-sanitarnom ustroju;
- d) uzajamno će se obavještavati o stručnim skupovima i omogućavati sudjelovanje stručnjaka s obje strane.

Članak 6.

Ovlaštena tijela stranaka Sporazuma neposredno su povezana glede svih pitanja koja su obuhvaćena odredbama ovog Sporazuma o suradnji, u tom cilju imenovani će prema potrebi održavati zajedničke sastanke odnosno razmjene iskustava.

Članak 7.

Sporna pitanja koja se pojave u svezi primjene ovoga Sporazuma rješavat će stručnjaci stranaka Sporazuma neposrednim dogovorima.

Članak 8.

Ovaj Sporazum sklapa se na rok od 5 godina. Važenje mu se automatski produžava za, daljnjih pet godina, izuzev ako ga jedna od stranaka Sporazuma najkasnije šest mjeseci prije isteka Sporazuma pismeno ne otkaže diplomatskim putem.

Članak 9.

Ovaj Sporazum stupa na snagu razmjenom nota kojima se stranke Sporazuma uzajamno obavještavaju da su ispunjeni zakonski uvjeti u svakoj državi stranci Sporazuma.

Sporazum je sastavljen u Zagrebu, dana 17. veljače 1993. godine, u dva primjerka, svaki na hrvatskom i mađarskom jeziku, pri čemu je svaki tekst jednako važeći.

U potvrdu navednog opunomoćenici su potpisali ovaj Sporazum.

Članak 3.

Za provođenje Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Mađarske o veterinarsko-sanitarnoj suradnji zadužuje se Ministarstvo poljoprivrede i šumarstva Republike Hrvatske.

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu danom objave u “Narodnim novinama - Međunarodni ugovori”.

Klasa: 322-01 /93-01 /02

Urbroj: 5030114-93-3

Zagreb, 10. prosinca 1983.

Predsjednik
Nikica Valentić, v. r.